

Handleiding

www.butkus.us

Leitz
WETZLAR



LEICAFLEX

11 - 56 / holl.

Nu heeft U een LEICAFLEX® in de hand ...

**... en U zult al gauw ondervinden,
wat voor een fotografische mogelijkheden
zij biedt, hoe ongelooflijk
nauwkeurig ze werkt.**

**De simpele bediening laat Uw volle
aandacht vrij voor de beoordeling van
de foto en het snelle reageren, precies
op het juiste moment.**

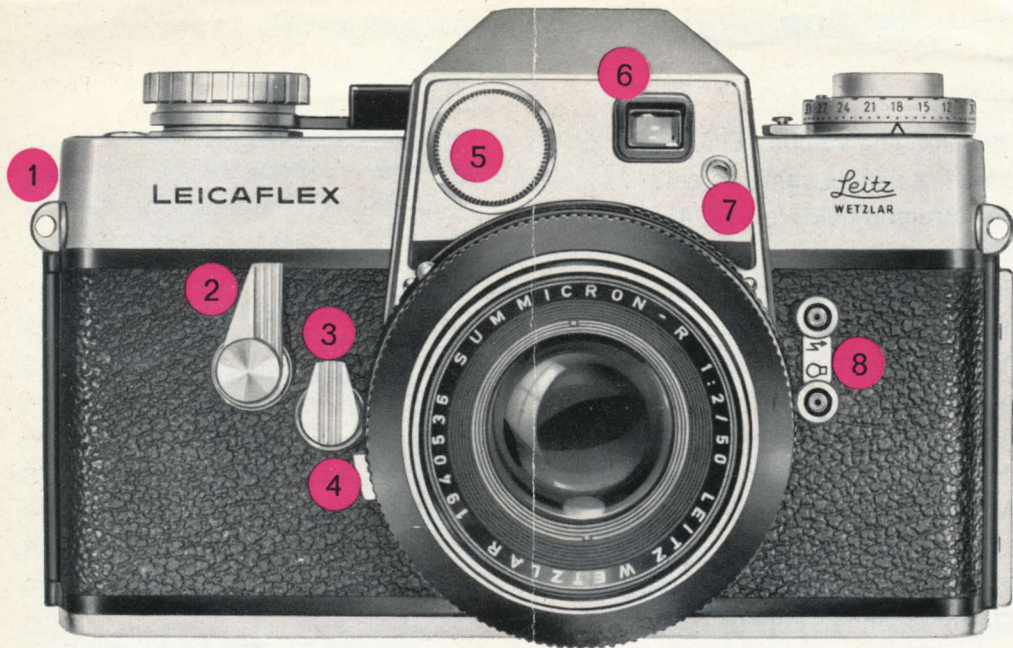
**De grote, heldere LEICAFLEX-zoeker
is het controle-centrum voor alle
instelfuncties: compositie — scherpte
en belichtingstijd.**

**De bedieningsorganen zijn zo
gemakkelijk geplaatst, dat de weinige
handgrepen practisch automatisch
worden gedaan.**

**Maar gunt U zich toch eventjes de tijd,
deze handleiding te lezen.**

® = gedeponeerd handelsmerk.

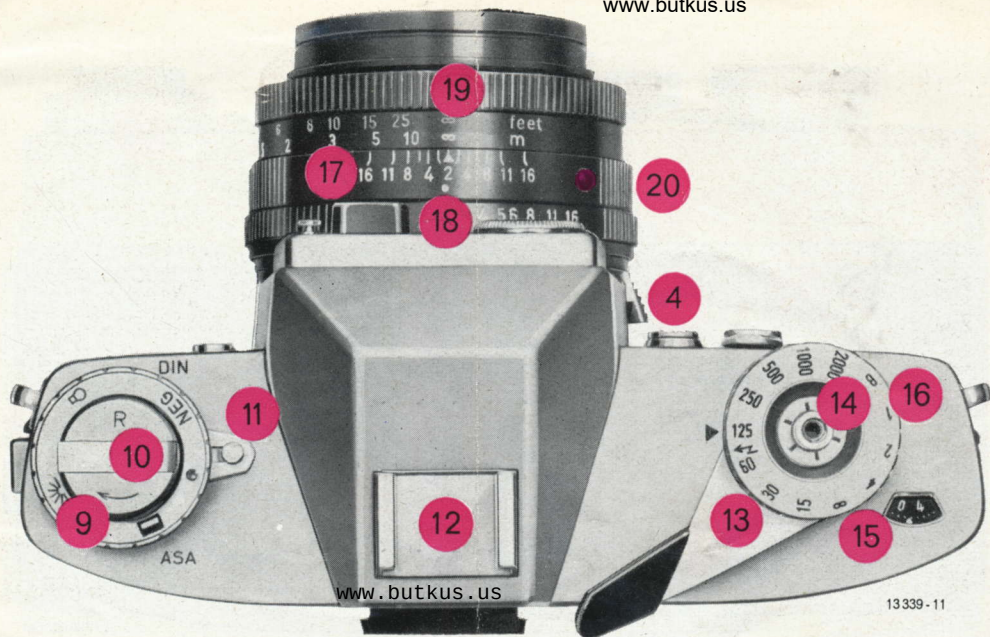
	Pagina
Beschrijving van de LEICAFLEX	4—7
Hoe houd ik de camera vast?	8
De stralend heldere LEICAFLEX-zoeker	9
Scherpstellen	10
Het instellen van filmgevoeligheid en -type	11
De ingebouwde belichtingsmeter	12
Batterij-controle en -vervanging	13
Wat doet de rechterhand?	14
Wat doet de linkerhand?	15
Het automatische diafragma. Scherptediepte	16
Wisselen van objectieven	17
Serie-filters. Zonnekappen	18
Kies-pal voor de spiegelbeweging	19
Zelfontspanner. Flitsen	20
Flits-tabel	21
Film inleggen	22
Film uitnemen	23
De ELPRO voorzet optiek	24—25
LEICA-objectieven op de LEICAFLEX	26
Wenken voor het onderhoud van Uw LEICAFLEX-objectieven	27



13338-11

- 1 Oogje voor het draagriempje
- 2 Zelfontspanner
- 3 Kies-pal voor de spiegel
- 4 Pal van de bajonetvergrendeling voor het objectief

- 5 Schroefdrop voor de knopcel van de belichtingsmeter
- 6 Venster van de belichtingsmeter
- 7 Controle-knop voor de Mallory knopcel
- 8 Flitscontacten

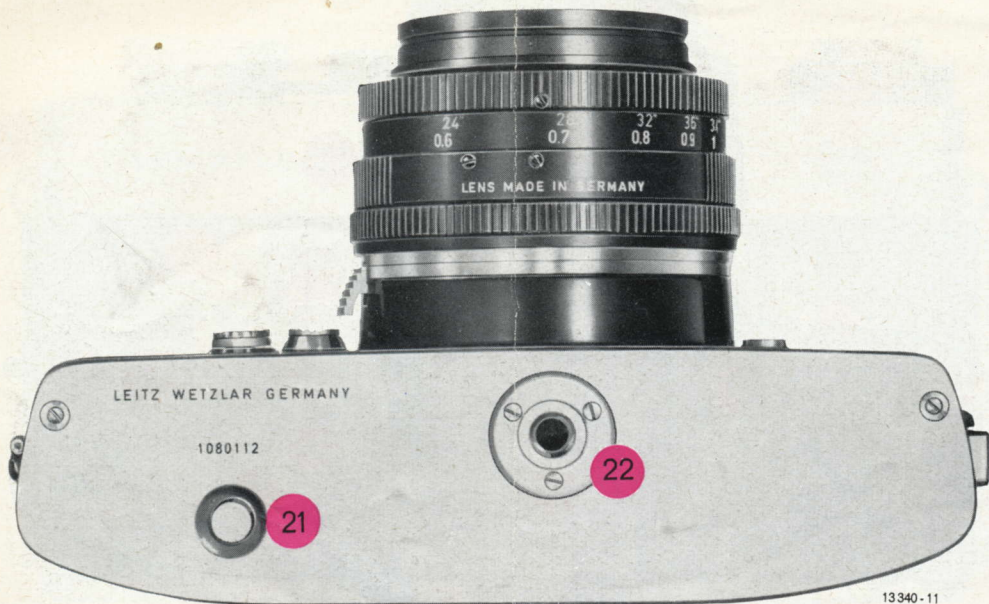


www.butkus.us

13339 - 11

- 4 Pal van de bajonetvergrendeling
- 9 Geheugenplaatje voor filmsoort
- 10 Uitklapbare terugspoelkruk
- 11 Pal voor de DIN/ASA instelling
- 12 Accessoire-schoentje
- 13 Sneltransport-hefboom
- 14 Ontspanknop met schroefdraad voor draadontspanner

- 15 Automatische filmteller
- 16 Sluitertijdenknop
- 17 Scherptediepte-schaal
- 18 Diafragmakiezer
- 19 Afstandring
- 20 Rode-punt voor objectiefwisseling



13 340 - 11

- 21 Ontkoppeling voor terugspoelen
22 Statiefmoer („Engelse“ draad) 1/4"



13341 - 11

- 23 Vergrendelingsrichel van de openklappende achterwand
- 24 DIN/ASA-schaal
- 25 Zoekeroculair. Opschuifmontuur voor correctielensje bij oogafwijkingen



This manual is for reference and historical purposes, all rights reserved.

This page is copyright© by M. Butkus, NJ.

This page may not be sold or distributed without the expressed permission of the producer

I have no connection with any camera company

On-line camera manual library

This is the full text and images from the manual. This may take 3 full minutes for the PDF file to download.

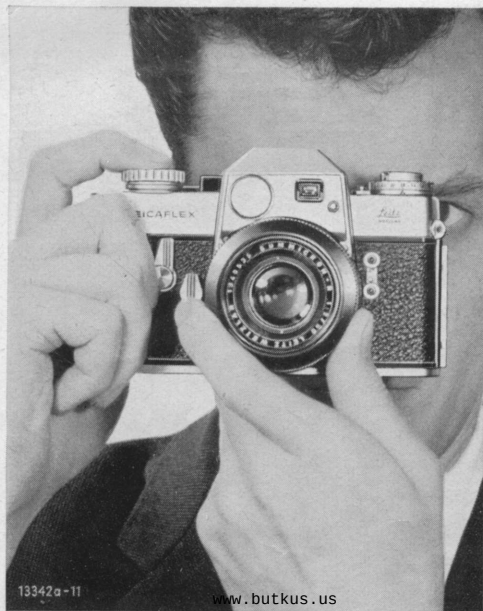
If you find this manual useful, how about a donation of \$3 to: M. Butkus, 29 Lake Ave., High Bridge, NJ 08829-1701 and send your e-mail address so I can thank you. Most other places would charge you \$7.50 for a electronic copy or \$18.00 for a hard to read Xerox copy.

This will allow me to continue to buy new manuals and pay their shipping costs.

It'll make you feel better, won't it?

**If you use Pay Pal or wish to use your credit card,
click on the secure site on my main page.**

Bitte spenden Sie 2,50 Euro, um diese Website über E-Bay zu unterstützen ... www.PayPal.me/butkus



Hoe houd ik de camera vast?

Voor een zekere driepunts-ondersteuning pakt de rechterhand de camera. Wijsvinger op de ontspannerknop, duim aan de sneltransport-hefboom. De linkerhand ondersteunt het objectief van onderen, zodat het venster van de belichtingsmeter vrij blijft.

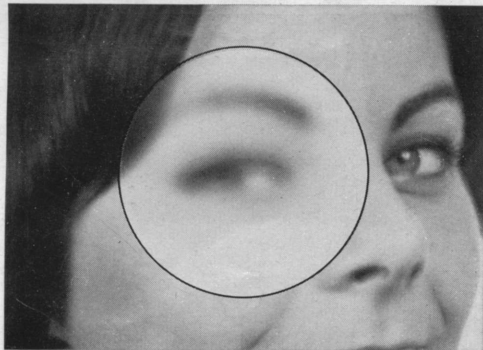
Daarbij drukt men de camera stevig tegen het voorhoofd. Bij verticale opnamen draait U eenvoudig de LEICAFLEX. De handen blijven in dezelfde positie, als bij de horizontale houding, klaar om de film te transporteren en scherp te stellen.

De stralend heldere LEICAFLEX zoeker www.burkus.us



25454-91

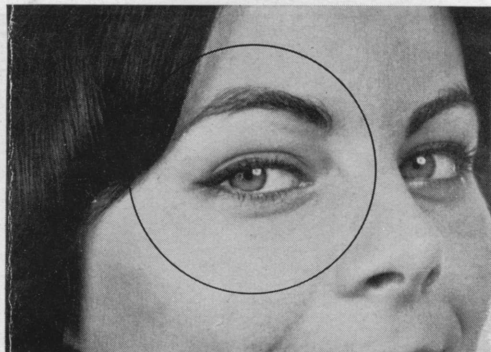
Scherpstellen



25455 - 11

Meetraster trilt = onscherp.

Midden in de LEICAFLEX-zoeker zit het meetraster voor het scherpstellen. Dit is gevuld met uiterst nauwkeurig gefabriceerde micro-prisma's, die het invallende licht verstrooien, wanneer het te fotograferen object in dit rasterveld niet op exacte scherpte is ingesteld. Door draaien aan de afstandring (19) aan het objectief kunt U de scherpte optimaal instellen. Het meetraster toont dui-



25457 - 11

Meetraster glashelder = scherp.

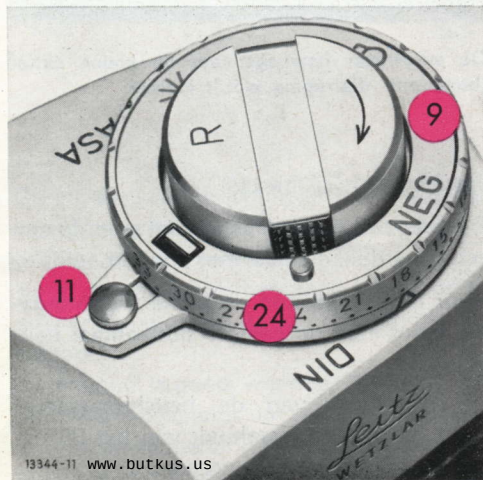
delijk de overgang van onscherp naar scherp. In de beginne kunt U misschien eventjes over de topscherpte heen draaien en dan meteen terug — na wat oefening stelt U in één keer de topscherpte in.

Normaliter kunnen ook bril dragers het hele zoekerbeeld goed overzien, zodat correctielensjes bij uitzondering nodig zullen zijn.

Het instellen van film-gevoeligheid en -type

De DIN(ASA)-waarden zijn op de tijden-knop (24) gegraveerd. Op de pal (11) drukken en de ring draaien, tot het betreffende getal tegenover het pijltje aan voor- (of achterzijde) van de LEICAFLEX staat.

Juiste belichtingsmeting is alléén mogelijk, wanneer U deze knop goed instelt!



13344-11 www.butkus.us

www.butkus.us

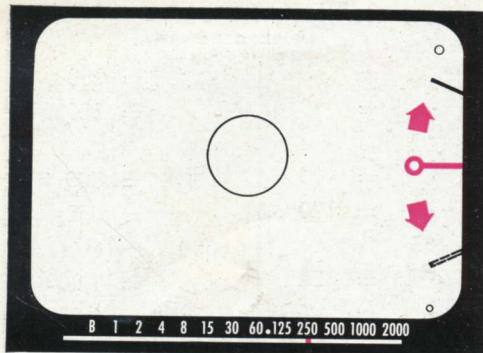
De graveringen gaan van 10 tot 39 Din en van 8 tot 6500 ASA. De punten tussen ASA-waarden betekenen:

• = 8	• = 250
• = 10	• = 320
12	400
• = 16	• = 500
• = 20	• = 650
25	800
• = 32	• = 1,000
• = 40	• = 1,250
50	1,600
• = 64	• = 2,000
• = 80	• = 2,500
100	3,200
• = 125	• = 4,000
• = 160	• = 5,000
200	• = 6,500

Het filmgeheugen (9) heeft de volgende symbolen:

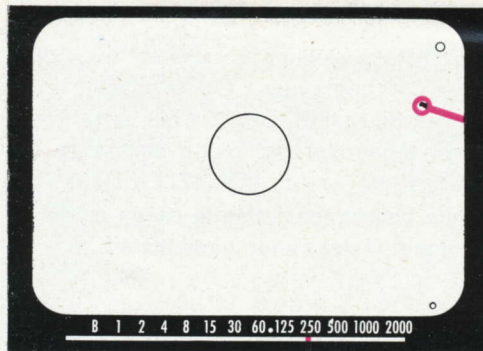
Zwart-wit-teken = zwart-wit-film
Zon = daglicht-kleurenfilm
Lamp = kunstlicht-kleurenfilm
NEG = kleur-negatiefilm
Als pijl dient de pal (11).

De ingebouwde belichtingsmeter



25330-11

De volgwijzer beweegt bij het verzetten van de diafragma-kiezer naar de grote cirkel (boven): diafragma wordt groter.



25331-11

De volgwijzer beweegt naar de kleine cirkel (beneden): diafragma wordt kleiner.

De **volgwijzer** van de ingebouwde belichtingsmeter van de LEICAFLEX zit rechts in de zoeker. Hij is zowel met de diafragma-kiezer (18), als met de tijdenknop (16) gekoppeld. Voor juiste belichting moet hij met de meetnaald in dekking worden gebracht. Daarvoor moet men aan de diafragma-kiezer van het objectief (18) en/of aan de tijdenknop (16) draaien. Men kan zodoende uitgaan van een bepaald diafragma, of van

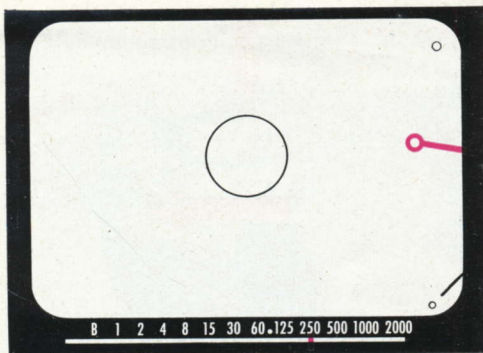
een bepaalde sluitertijd.

De gekozen belichtingstijd ziet men op een schaalverdeling onder het zoekerbeeld.

Voor het meten van de juiste belichtingstijd moet men de camera horizontaal houden.

De meethoek van de belichtingsmeter komt met de opnamehoek van het 90 mm LEICAFLEX-objectief overeen.

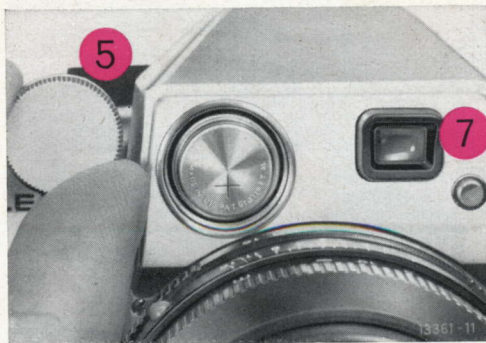
Batterij-controle



25341-11

www.butkus.us

Batterij-vervanging



De ingebouwde belichtingsmeter bestaat uit een draaispoel-galvanometer, een stroombron en een foto-weerstand.

Houd de camera horizontaal, kijk door de zoeker en druk op knop (7) vóór aan de camera.

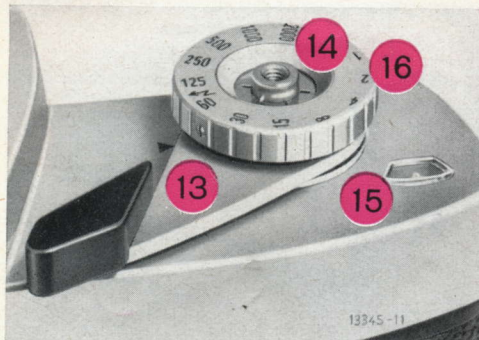
De knopcel is goed, wanneer de wijzer van de belichtingsmeter in de zoeker tot of voorbij de kleine cirkel in de rechter onderhoek van het zoekerveld uitslaat.

Schroefdop voor de knopcel van de belichtingsmeter (5) losschroeven.

De knopcel ligt los en kan er uitgehaald worden. Let erop, dat de nieuwe knopcel met de graving naar boven komt te liggen.

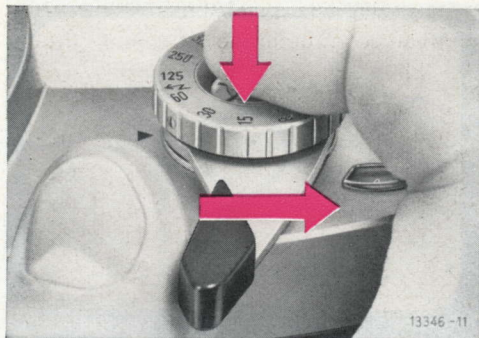
Hiervoor gebruikt men de knopcel Mallory PX 625 (met witte ring). Deze blijkt het meestal meer dan een jaar vol te houden.

Wat doet de rechterhand . . .



De **sneltransport hefboom (13)** transporteert de film bij elke volle slag een beeldje verder, spant de sluiters en schakelt de film-teller (15) automatisch verder. De sneltransporthefboom heeft een rust-stelling en een parate stelling.

De **tijdenknop (16)** stelt de belichtingstijden in en kan vóór of na het sluiterspannen verdraaid worden. Hij snapt bij alle gegraveerde tijden in. Tussen-waarden kan men naar wens gebruiken, en zijn correct (behalve tussen 8 en 4). Bij instelling op „B” blijft de sluiters open, zo lang men op de ontspannerknop drukt. Op het teken



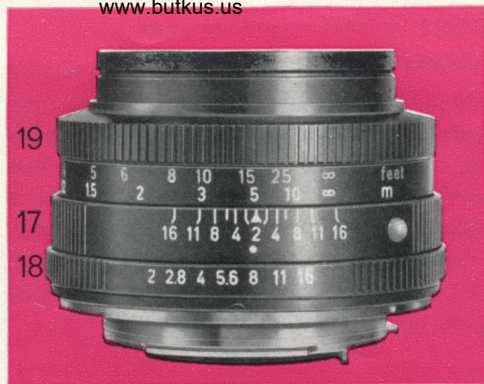
⚡ = $1/100$ sec. stelt men in bij gebruik van elektronenflitsers.

De **ontspannerknop (14)** heeft schroefdraad voor de draadontspanner. Een druk op de ontspannerknop (14) heeft volgende functies (stelling 1 van de kieshefboom (3), zie ook pag. 19):

1. De spiegel zwenkt omhoog
2. Het diafragma stelt zich in op de gekozen waarde
3. De sluiters loopt af
4. Het diafragma gaat weer open
5. De spiegel klapt neer

... en de linker

Uiterlijk zijn alle LEICAFLEX-objectieven gelijk van constructie. Ze hebben een draaibare diafragma-kiezer (18), een vaste ring voor bepaling van de scherptediepte (17) en een afstandring (19). Zo is de linkerhand gauw vertrouwd met een snel en trefzeker werken.



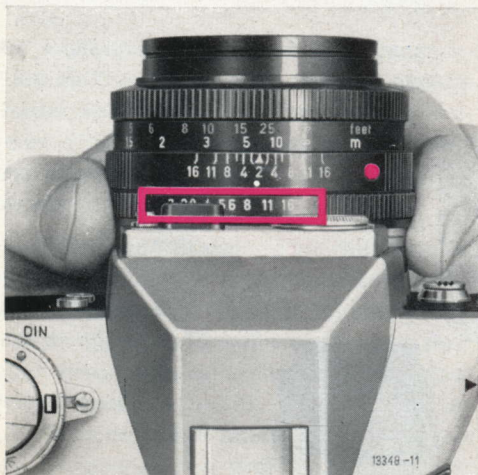
13347-11



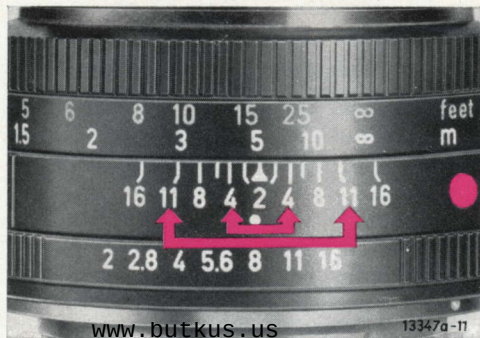
25338-11

Het automatische diafragma

De LEICAFLEX-objectieven hebben een automatisch springdiafragma. Dat houdt dus in, dat men het zoeker-beeld steeds dus zowel vóór als na de opname — bij volle opening ziet. Door verdraaiing van de diafragmakeizer (18) kiest men **dàt** diafragma, dat bij het belichten automatisch inspringt. Ook tussenwaarden snappen in.



De scherpte-diepte



De schaal voor de scherptediepte laat het bereik der scherpte zien bij de ingestelde afstand.

Heeft U b.v. de SUMMICRON-R 1:2/50 mm op 5 m. ingesteld, dan loopt de scherpte tussen 4 m. en 8 m. bij diafragma 4. Diafragmeert U tot 11, dan verkrijgt men scherpte van 3 m. tot 20 meter.

Uitnemen.

De LEICAFLEX-objectieven kunnen onafhankelijk van afstand- of diafragma-instelling gewisseld worden.

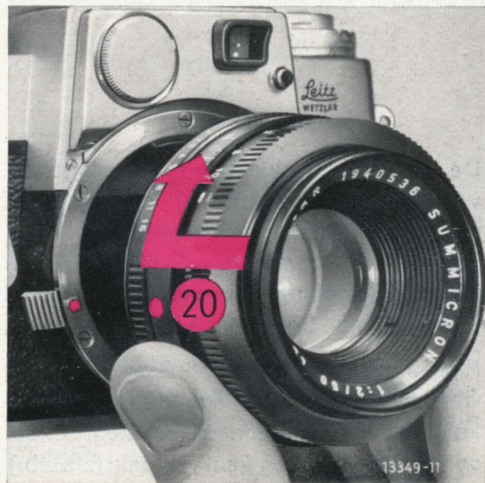
Pak het objectief bij de vaste ring (17). Pal van de vergrendeling terugdrukken en het objectief naar links, zoals de afbeelding laat zien, draaien en uitnemen.



Inzetten.

De rode punt (20) op het objectief tegenover de rode punt op de camera houden. Insteken en naar rechts draaien, tot men het hoort in-klikken.

Objectief-wisseling in de schaduw van het lichaam uitvoeren!



Serie-filters



De LEICAFLEX-objectieven zijn ingericht voor serie-filters (c). Bij elk objectief wordt een filtering meegeleverd. Voor ELMARIT-R 35 mm en SUMMICRON-R 50 mm. Seriefilter VI, voor ELMARIT-R 90 en 135 mm, Seriefilter VII.

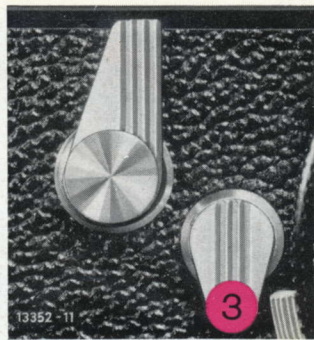
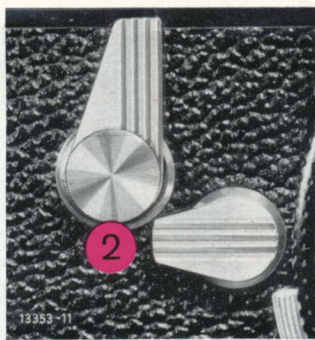
Ring losschroeven, filter inleggen en ring weer vastdraaien. Men kan de ring gemakkelijk losdraaien, wanneer men hem zonder vervorming aan één kant vastpakt (zie afb.).

Zonnekappen



Bij objectieven van 35 en 50 mm. brandpuntsafstand behoort dezelfde zonnekap (a). Deze kan ook omgekeerd over het objectief heen worden opgezet en beschermt met een deksel de voorlens. Voor het losnemen en omdraaien drukt men de verende knopjes in.

Bij de langere brandpuntsafstanden zijn telescoop-zonnekappen vast ingebouwd.



Stelling 1 (pal omhoog) = **vlug-terug-spiegel**. De spiegel springt vlak voor de opname op en valt direct daarna terug.

Stelling 2 (pal naar buiten) = **springspiegel** blijft na het ontspannen boven zitten, om volgende opname-series met omhooggeklapte spiegel te kunnen maken.

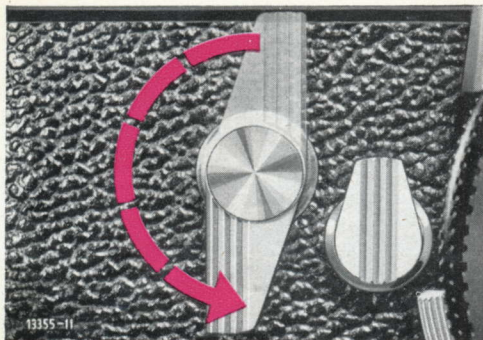
Stelling 3 (pal omlaag) = **spiegel wordt**

voor de opname al omhooggeklapt:

- bij gespannen sluiters door in stelling 3 te draaien
- bij het sluiterspannen, wanneer deze ontspannen is.

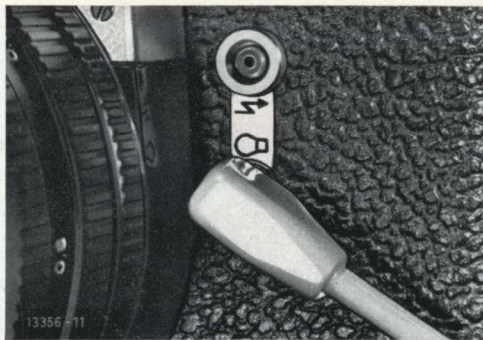
Na de laatste opname van de serie moet de spiegel weer neergeklapt worden, door omschakeling in stelling 1, **vóór het sluiterspannen**.

Zelfontspanner



De zelfontspanner werkt bij alle sluitertijden; men spant hem door hefboompje (2) 180° te draaien. Het ontspannen geschiedt met de ontspannerknop (14). De voorlooptijd is ongeveer 8 à 10 sec. De sluitser wordt vlak voordat de hefboom zijn eindstand heeft bereikt, ontspannen.

Flitsen



Met de LEICAFLEX kan men alle normale flitsers met normale centraal-stekers gebruiken. Vóór aan de camera zitten twee flitscontacten (8), de bovenste ⚡ voor elektronenflits, de onderste ⚡ voor flitslampjes. Hiernaast vindt U een tabel, waar de verschillende mogelijkheden zijn verwerkt. Electronenflits en lampenflits kan men gelijktijdig aansluiten.

Electronenflits		B →  (=1/100)	 bovenste contact
Flitslampjes	M 2	1 → 1/30	 onderste contact
	XM 1 PF 1 PF 5	1 → 1/125	
	GE 5 25 M 3	1 → 1/250	
	AG 1	1 → 1/60	

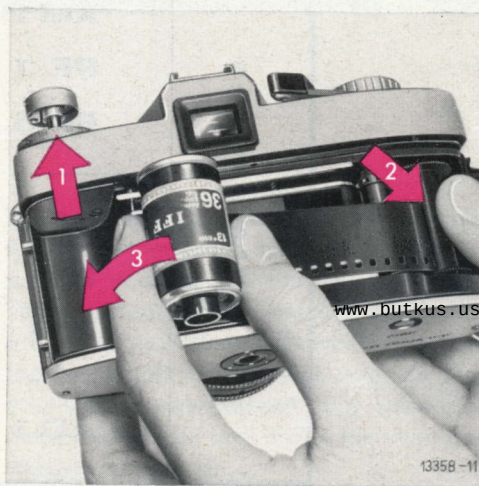
Film inleggen

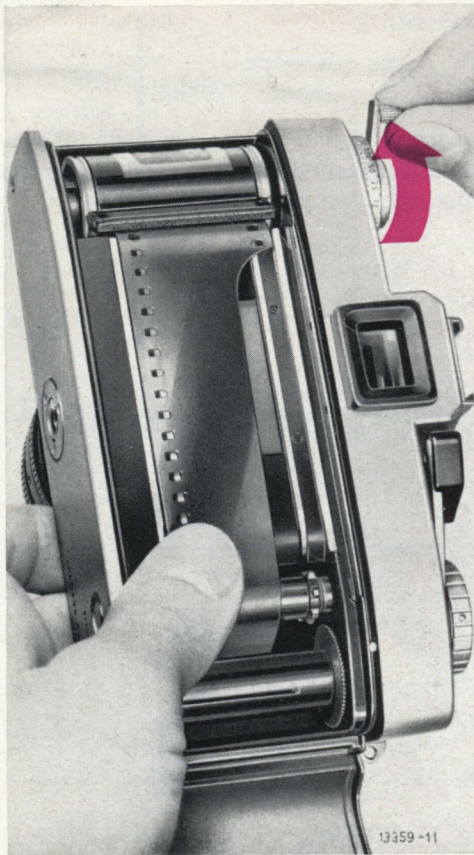
Camera-achterwand openen. Grendelknop indrukken en gelijktijdig grendel (23) omhoog schuiven. De achterwand gaat dan open. De filmteller (15) springt automatisch op — 2 terug. Terugwikkelpknop (10) omhoog trekken. Filmeind diep in de spleet van de opwikkelspoel steken en dan pas de filmpatroon op zijn plaats leggen.

Opdat de film goed in het filmkanaal ligt, de terugwikkelpknop weer indrukken en

even draaien om de film te spannen. Gelijktijdig met de duim de film op de transportrol houden (zie afb. op pag. 23).

Camera-achterwand sluiten. Grendel tot hij klikt omlaag schuiven. Film twee beeldjes transporteren en ontspannen. De film is goed ingezet en wordt goed getransporteerd, wanneer de terugspoelknop bij het sluiterspannen tegen de pijlrichting indraait. Na de derde keer spannen is de camera klaar voor opname.



Film uithalen

Wanneer de laatste opname belicht is, kan men de sneltransporthefboom (13) niet meer bewegen. Dan moet de film teruggespoeld worden. Eerst ontkoppelknop (21) onder aan de camera indrukken, opdat de transportrol vrij komt. De terugwikkelkruk uitklappen (niet omhoog trekken!) en net zo lang in de pijlrichting draaien, totdat de film na het overwinnen van een lichte weerstand met een verdere slag in de patroon is teruggespoeld. Bij het teruggespoelen loopt ter controle de filmteller (15) mee terug. Camera openen, terugwikkelknop (10) omhoog trekken en de patroon eruit halen.

De ELPRO voorzetoptiek voor dichtbijopnamen

De ELPRO'S zijn achromatische voorzetzlenzen voor dichtbij-opnamen. Ze vergroten niet alleen het instelbereik, maar verbeteren ook als achromatische elementen de fotografische kwaliteit bij dichtbijopnamen, zodat reeds bij normale diafragma-opening een uitstekende scherpte bereikt wordt. De fotografische techniek is dezelfde, als in het normale afstandenbereik. Verlengingsfactoren voor de belichtingstijd zijn dus niet nodig. De ELPRO'S VI a (Code 16531 E) en VI b (Code 16532 F) zijn berekend voor de SUMMICRON-R 1:2/50 mm. Men kan ze ook op de ELMARIT-R 1:2.8/35 mm. gebruiken, maar geven dan geen maximaal resultaat, zodat dit niet wordt aanbevolen. Bij de ELMARIT-R 1:2.8/90 mm. wordt ELPRO VII a (Code 16533 G), met ELMARIT-R 1:2.8/135 mm. zowel ELPRO VII a, als VII b (Code 16543 H) gebruikt.

De ELPRO'S (d) kunnen in plaats van de filterring (b) in het objectief worden

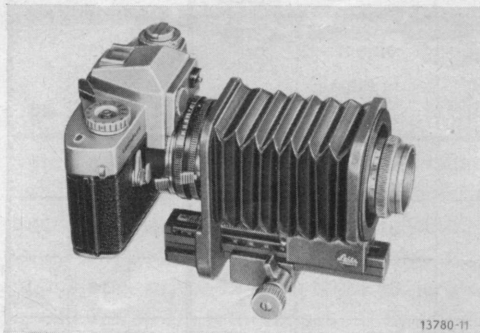
geschroefd. Filter (c) en zonnekap (a) worden op dezelfde wijze, als op de normale afstanden (zie pag. 18) gebruikt.



LEICAFLEX- objectief	ELPRO	Afstand- instel- ling	Afstand in cm.		Grootte object in mm.	Afbeel- dings- ver- houding	Scherptediepte in mm.		
			Object tot film	Object voor- zijde objectief			8	11	16
SUMMICRON-R 1:2/50 mm.	VI a	∞	50	41	184 x 276	1: 7.7	35	50	70
	VI a	0.5	31	21	91 x 137	1: 3.8	10	14	20
	VI b	∞	30	21	94 x 141	1: 3.9	10	14	20
	VI b	0.5	24	14	62 x 93	1: 2.6	5	7	10
ELMARIT-R 1:2.8/90 mm.	VII a	∞	74	61	161 x 241	1: 6.7	27	38	54
	VII a	0.7	44	30	73 x 109	1: 3.0	6.5	9	13
ELMARIT-R 1:2.8/135 mm.	VII b	∞	150	135	237 x 355	1: 9.9	57	80	114
	VII b	1.5	85	68	107 x 160	1: 4.5	13	18	26
	VII a	∞	76	61	107 x 160	1: 4.5	13	18	26
	VII a	1.5	59	42	66 x 99	1: 2.8	6.5	8	11

Alle waarden zijn afgerond.

LEICA-Objectieven op de LEICAFLEX



De met de meetzoeker gekoppelde LEICA®-objectieven zijn niet op de LEICAFLEX bruikbaar, door de grotere afstand tussen filmvlak en objectiefring aan de LEICAFLEX.

Met een speciale adapter met diafragma-besturing (Code 14 127 F) kunnen echter alle op de VISOFLEX® II/III passende LEICA-objectieven gebruikt worden, alsook het balgapparaat II.

De diafragma-besturing

De adapter 14 127 F is gekoppeld met de ingebouwde belichtingsmeter van de LEICAFLEX. U meet dus de belichting, alsof U met een LEICAFLEX-objectief werkt, en stelt daarna op het LEICA-objectief het diafragma met de hand in, dat U op de adapter afleest.

Volgende LEICA-objectieven met accessoires kan men zonder meer met de adapter gebruiken:

Balgapparaat II met zijn universele mogelijkheden.

SUMMICRON® 1:2/90 mm. in kort montuur
Objectieftop ELMAR 1:4/90 mm.

in instelschroefgang 16 467 N.

Universele instelschroefgang 16 464 K met:

ELMAR 1:3.5/65 mm.

Objectieftop ELMARIT® 1:2.8/90 mm.

Objectieftop ELMAR® 1:4/135 mm. in tussenring 16 472 K

Objectieftop HEKTOR® 1:4.5/135 mm. in tussenring
16 472 K

Volgende LEICA-objectieven hebben daarenboven nog
tussenring 16 466 M nodig:

HEKTOR 1:2.5/125 mm.

ELMAR 1:4/135 mm. in kort montuur

TELYT 1:4/200 mm. (ook TELYT 1:4.5/200 mm.)

TELYT 1:4.8/280 mm.

TELYT 1:5/400 mm.

Snel-scherpstelinrichting FOCORAPID met:

Objectieftop ELMAR 1:4/135 mm. met tussenring 14 114 A

Objectieftop TELYT® 1:4.5/200 mm. met tussenring 14 113 H

Objectieftop TELYT 1:4/200 mm.

Objectieftop TELYT 1:4.8/280 mm. met tussenring 14 112 G

Wenken voor het onderhoud van Uw LEICAFLEX – objectieven!

Het kenteken van de moderne gecoate LEICAFLEX-objectieven is de bruin-violette glans.

Door deze reflectie-dempendelagen worden de helderheid en brilliance van de foto enorm verhoogd. De coating op de buitenvlakken is bestand tegen reiniging.

Elk objectief heeft op de voorlensmontuur naast de naam van het type zijn „eigen“ fabricage-nummer.

Noteer dit nummer, en ook het camera-nummer, dat onderaan de camera is gegraveerd.

Een kleurloos UVa-filter, dat U altijd op het objectief laat zitten, beschermt de voorlens tegen invloeden van buiten, b. v. aan

het strand tegen zand en zout water. De zonnekap beschermt het objectief ook tegen vingerafdrukken of regen.

Verwijder stof met een zacht marterharen kwastje of met een schoon, goed uitgewassen zacht linnen doekje. Speciale reinigingsdoeken, zoals voor brillenglazen gebruikt worden, zijn af te raden. Deze zijn chemisch geprepareerd en kunnen het lensglas aantasten.

(Brilleglas is anders van samenstelling dan speciaal glas voor optisch hoog opgevoerde objectieven.)

Gebruik vooral de lensdop op Uw objectieven!



Lees

LEICA-FOTOGRAFIE

het actuele tijdschrift voor de kleinbeeld-techniek.

Veranderingen in constructie en uitvoering voorbehouden.

ERNST LEITZ GMBH WETZLAR DUITSLAND

Dochteronderneming: Ernst Leitz (Canada) Ltd., Midland-Ontario

Brochure

11-56/holl.

Gedrukt in Duitsland

II/65/FX/L